



Rada  
Unii Europejskiej

Bruksela, 8 marca 2022 r.  
(OR. pl)

6972/22

LIMITE

CORLX 242  
CFSP/PESC 330  
RELEX 301  
COEST 179  
FIN 294

---

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2022/0079 (NLE)

---

---

## WNIOSEK

---

Od:	Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)
Data otrzymania:	8 marca 2022 r.
Do:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, sekretarz generalny Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	JOIN(2022) 35 final
Dotyczy:	Wspólny wniosek dotyczący ROZPORZĄDZENIA RADY zmieniającego rozporządzenie (UE) nr 833/2014 dotyczące środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie

---

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument JOIN(2022) 35 final.

---

Zał.: JOIN(2022) 35 final



WYSOKI PRZEDSTAWICIEL UNII  
DO SPRAW ZAGRANICZNYCH I  
POLITYKI BEZPIECZEŃSTWA

Bruksela, dnia 8.3.2022 r.  
JOIN(2022) 35 final

2022/0079 (NLE)  
**SENSITIVE\***

Wspólny wniosek

## **ROZPORZĄDZENIE RADY**

**zmieniające rozporządzenie (UE) nr 833/2014 dotyczące środków ograniczających  
w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie**

---

\* Distribution only on a 'Need to know' basis - Do not read or carry openly in public places. Must be stored securely and encrypted in storage and transmission. Destroy copies by shredding or secure deletion. Full handling instructions <https://europa.eu/db43PX>

E

1.

PUBLIC

Wspólny wniosek

## ROZPORZĄDZENIE RADY

**zmieniające rozporządzenie (UE) nr 833/2014 dotyczące środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 215,

uwzględniając decyzję (WPZiB) 2022/XXX<sup>1</sup> z dnia XX lutego 2022 r. zmieniającą decyzję 2014/512/WPZiB dotyczącą środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie,

uwzględniając wspólny wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa oraz Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 31 lipca 2014 r. Rada przyjęła rozporządzenie (UE) nr 833/2014<sup>2</sup>.
- (2) Rozporządzenie (UE) nr 833/2014 nadaje skuteczność niektórym środkom przewidzianym w decyzji Rady 2014/512/WPZiB.
- (3) W dniu [DATA] Rada przyjęła decyzję (WPZiB) 2022/XXX zmieniającą decyzję 2014/512/WPZiB i nakładającą dalsze środki ograniczające w odniesieniu do wywozu towarów i technologii żeglugi morskiej.
- (4) Decyzją (WPZiB) 2022/XXX rozszerzono na sektor morski wykaz osób prawnych, podmiotów i organów podlegających ograniczeniom finansowania za pośrednictwem pożyczek, zbywalnych papierów wartościowych i instrumentów rynku pieniężnego. O ile powszechnie przyjmuje się, że pożyczki i kredyty mogą być udzielane w dowolny sposób, w tym kryptoaktywa, biorąc pod uwagę ich szczególny charakter, należy doprecyzować pojęcie „zbywalnych papierów wartościowych” w odniesieniu do takich aktywów.

<sup>1</sup> Dz.U. L [...] z [...], s. [...].

<sup>2</sup> Rozporządzenie Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczące środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz.U. L 229 z 31.7.2014, s. 1).

- (5) Decyzja (WPZiB) 2022/XXX rozszerza również wyłączenie dotyczące depozytów na obywateli Szwajcarii i EOG oraz wprowadza obowiązek wymiany informacji przed udzieleniem zezwolenia na wywóz sprzętu służącego bezpieczeństwu morskemu.
- (6) W celu zapewnienia prawidłowego wdrożenia środków określonych w rozporządzeniu (UE) nr 833/2014 konieczne jest wyjaśnienie wyjątku dotyczącego udzielania finansowania małym i średnim przedsiębiorstwom, a także niektórych przepisów załączników dotyczących zakazanych towarów i technologii.
- (7) Zapewnienie jednolitego stosowania tych środków we wszystkich państwach członkowskich wymaga podjęcia działań regulacyjnych na szczeblu Unii.
- (8) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (UE) nr 833/2014.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### *Artykuł 1*

- (1) W rozporządzeniu (UE) 833/2014 wprowadza się następujące zmiany: art. 1 lit. f) otrzymuje brzmienie:
  - „f) »zbywalne papiery wartościowe« oznaczają następujące rodzaje papierów wartościowych, w tym w postaci kryptoaktywów, które podlegają zbyciu na rynku kapitałowym, z wyjątkiem instrumentów płatniczych:
    - (i) akcje spółek oraz inne papiery wartościowe odpowiadające akcjom spółek, spółek osobowych lub innych podmiotów oraz kwity depozytowe dotyczące akcji;
    - (ii) obligacje lub innego rodzaju papiery dłużne, w tym kwity depozytowe dotyczące takich papierów wartościowych;
    - (iii) wszystkie inne papiery wartościowe przyznające prawo do nabycia lub zbycia takich zbywalnych papierów wartościowych lub umożliwiające rozrachunek pieniężny określony przez odniesienie do zbywalnych papierów wartościowych.”;
- (2) w art. 2d dodaje się ustęp w brzmieniu:

„3a. Zanim państwo członkowskie udzieli zezwolenia zgodnie z art. 2 ust. 4 lit. d) i art. 2a ust. 4 lit. d) na sprzedaż, dostawę, przekazywanie lub wywóz towarów i technologii przeznaczonych do bezpieczeństwa morskogo, konsultuje się z pozostałymi państwami członkowskimi i Komisją.”;
- (3) art. 2e ust. 2 lit. b) otrzymuje brzmienie:

„b) udzielania finansowania publicznego lub pomocy finansowej do łącznej wartości 10 000 000 EUR na projekt małym i średnim przedsiębiorstwom mającym siedzibę w Unii; lub”

(4) dodaje się następujący artykuł:

*„Artykuł 3f*

1. Zakazuje się sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu, bezpośrednio lub pośrednio, towarów i technologii żeglugi morskiej wymienionych w załączniku XVI, niezależnie od tego, czy pochodzą one z Unii, na rzecz jakiegokolwiek osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu w Rosji, do użytku w Rosji lub w celu umieszczenia na pokładzie statku pod banderą rosyjską.
2. Zakazuje się:
  - (a) świadczenia pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług związanych z towarami i technologią, o których mowa w ust. 1, oraz związanych z dostarczaniem, wytwarzaniem, utrzymaniem i użytkowaniem tych towarów i tej technologii, bezpośrednio lub pośrednio na rzecz jakiegokolwiek osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu w Rosji lub do wykorzystania w Rosji;
  - (b) finansowania lub udzielania pomocy finansowej związanej z towarami i technologiami, o których mowa w ust. 1, na potrzeby wszelkich sprzedaży, dostaw, przekazywania lub wywozu tych towarów i technologii, lub na potrzeby udzielania — bezpośrednio lub pośrednio — związanej z tym pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług na rzecz jakiegokolwiek osoby, podmiotu lub organu w Rosji lub do wykorzystania w Rosji.

(5) art. 5b ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Ust. 1 nie ma zastosowania do obywateli państwa członkowskiego, państwa będącego członkiem Europejskiego Obszaru Gospodarczego lub Szwajcarii lub osób fizycznych posiadających zezwolenie na pobyt czasowy lub stały w państwie członkowskim, w państwie będącym członkiem Europejskiego Obszaru Gospodarczego lub w Szwajcarii.”;

(6) w załączniku VI wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem I do niniejszego rozporządzenia.

(7) w załączniku IX wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem II do niniejszego rozporządzenia;

- (8) w załączniku XIII wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem III do niniejszego rozporządzenia;
- (9) wprowadza się załącznik XVI w brzmieniu zgodnym z załącznikiem IV do niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 2*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady  
Przewodniczący*